

42-4042



RadioShack®
www.radioshack.comSM

Teclado MIDI MD-981.



Manual del Usuario
Por favor lea el manual antes de usar este aparato.

Contenido.

Características.....	4
La FCC Quiere que Sepas	5
Preparación.....	5
Conectando la Energía	5
Usando Baterías	6
Usando Corriente AC.....	6
Usando la Batería del Automóvil	7
Conectando los Audífonos.....	7
Escuchando con Seguridad	7
Conectando un Amplificador Externo	7
Usando el Atril para las Partituras	8
Una Mirada Rápida al Teclado	8
Funcionamiento.....	9
Funcionamiento Básico.....	9
Inactivando el Apagado Automático	9
Reproduciendo Melodías Pregrabadas	9
Usando las Melodías Pregrabadas como Acompañamiento.....	10
Siguiendo una Melodía Pregrabada	11
Activando/inactivando los Aplausos	12
Reproducción Continua de las Melodías	12
Usando los Instrumentos Predeterminados.....	12
Seleccionando/Reproduciendo un Instrumento Predeterminado	12
Varios Instrumentos	13
Instrumentos Simultáneos	13
Sonidos de Percusiones	13
Usando los Auto-Ritmos Predeterminados	14
Seleccionando/Reproduciendo un Auto-Ritmo	14
Usando la Sincronización	15
Usando el Complemento	15
Usando Auto Acompañamiento	15
Ajustando el Volumen del Acompañamiento	15
Concierto de Acordes	16
Digitación Estándar	17
Usando el Libro de Acordes.....	18

© 2001 Tandy Corporation.
Derechos Reservados.

RadioShack y RadioShack.com son marcas registradas utilizadas por Tandy Corporation.

Características Especiales	19
Cambiando las Claves	19
Afinando el Teclado	20
Usando un Pedal de Sostenidos.....	20
Usando el MIDI.....	21
Acerca del MIDI.....	21
Conectando un MIDI	21
Datos del MIDI	22
Cambiando la Configuración del MIDI	22
Notas acerca del Cuadro de Implementación del MIDI	23
Guía de Problemas.....	24
Digitación Estándar de la Partitura de Acordes.....	26
Tabla de Notas	29
Cuadro de Implementación del MIDI	31
Cuidados y Mantenimiento.....	32
Especificaciones	33

Características.

Su Teclado MIDI RadioShack es un teclado ideal para el arte, con muchas características interesantes. Puede configurar el teclado para sonar como 100 diferentes instrumentos musicales o efectos de sonido. El teclado tiene 100 ritmos para acompañar su música, así mismo cuenta con auto acompañamientos y sonidos de percusiones.

El teclado también puede funcionar como un MIDI (Instrumento Musical de Interfase Digital), lo cual le permite conectar este equipo con otros aparatos o instrumentos musicales equipados con MIDI — incluyendo su computadora personal.

La versatilidad del teclado le proporciona horas de diversión y es ideal para quien le gusta componer música, desde principiantes hasta músicos expertos.

Nota: El teclado incluye la mayoría, no todas, las especificaciones generales de los MIDIs. Debido a esto, puede experimentar cierta incompatibilidad cuando use el teclado con otro aparato MIDI. Para obtener más información, vea “Usando del MIDI” en la página.21.

Las características del teclado incluyen:

Teclado completo con 61 teclas — provee la fidelidad de un instrumento musical autentico.

Pantalla LCD con Mayor Información Musical — muestra un pentagrama con las notas y los acordes conforme los interpreta, junto con la digitación, el instrumento, ritmo, volumen, melodía y tempo. La pantalla también muestra un icono metrónomo para indicar los tiempos.

100 Instrumentos — puede programar el teclado para sonar como cualquier instrumento, desde un clavicordio hasta un piano de Honky Tonk.

100 Auto-Ritmos — le brinda un tiempo constante de muchos estilos de música desde rumba a rock lento.

100 Melodías Predeterminadas — le permite escuchar una muestra de lo que puede hacer con el teclado. Puede tocar un Instrumento a la vez o consecutivamente, o puede desactivar la melodía o el acompañamiento, para tocar solo con el instrumento seleccionado.

12 Notas de Sonido Polifónico — le permite tocar y escuchar hasta 12 notas al mismo tiempo, de manera que pueda tocar o crear cualquier tipo de música.

Enchufes In/Out para MIDI — le permite conectar el teclado a otro aparato equipado con MIDI.

Enchufe para Sostenidos — le permite conectar un pedal de Sostenidos (no incluido) al teclado y puede sostener el sonido del teclado.

Conexión de Salida para Audífonos — le permite conectar unos audífonos de manera que pueda tocar sin molestar a otras personas, o un amplificador externo para que pueda tocar para un auditorio.

Control de Tonos — le permite modular el teclado para tocar al mismo tono con otros instrumentos.

Función de Transposición — le permite cambiar al instante la tonada de la música, incluso mientras esta tocando.

Control del Tempo – le permite aumentar o disminuir el tempo de cualquier patrón de música seleccionada.

Libro de Partituras – le permite fácilmente ver las notas que presiona y los dedos que debe usar para formar un acorde, así como el nombre del acorde.

Tres Tipos de Alimentación – le permite usar el teclado con baterías (no incluidas), con corriente AC (CORRIENTE ALTERNA) estándar (con un adaptador opcional), o usando el enchufe del encendedor del automóvil (con un adaptador opcional), de manera que pueda hacer música casi en cualquier parte.

Notas:

- Puede usar una base opcional (disponible en cualquier tienda RadioShack de su localidad) para montar el teclado.
- Este manual de usuario explica como usar este teclado electrónico. No le enseña música.

LA FCC QUIERE QUE SEPAS.

Este equipo cumple con las limitantes de los aparatos digitales de clase B, como lo establece la Fracción 15 del reglamento de la FCC (COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES). Estas limitantes están diseñadas para ofrecer una protección razonable contra las interferencias de la Radio y Televisión en áreas residenciales. Para eliminar la interferencia, puede intentar una o más de las medidas de corrección:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor de radio o televisión.
- Utilice tomas de corrientes de diferentes circuitos eléctricos para conectar el equipo en uno y la radio y el televisor en otro.

Si el problema persiste pida ayuda en cualquiera de las tiendas RadioShack de su localidad.

Debe usar cables de interfase escudada, con este equipo.

Preparación.

Nota: Para conectar un aparato MIDI al teclado, vea “Conectando un MIDI” en la página 21.

- Con el enchufe del encendedor del automóvil, con un adaptador DC (CORRIENTE DIRECTA) opcional.

Notas:

- Cuando conecta un adaptador AC o DC, automáticamente desconecta las baterías.
- Siempre desconecte el adaptador AC o DC cuando termine de usar el teclado.

CONECTANDO LA ENERGIA.

Puede hacer funcionar el teclado de cualquiera de estas maneras:

- Baterías internas.
- Corriente AC (CORRIENTE ALTERNA) estándar con un adaptador AC opcional.

Usando Baterías.

El teclado usa seis baterías AA (no incluidas) para funcionar. Para un mejor desempeño y alargar su duración, recomendamos las baterías alcalinas RadioShack.

Precauciones:

- Utilice solo baterías nuevas del tamaño requerido y del tipo recomendado.
- No mezcle las baterías nuevas con las usadas, ni diferentes tipos de baterías (estándar, alcalinas o recargables), ni baterías recargables de diferentes capacidades.

Siga las instrucciones para la instalación de las baterías.

1. Deslice **POWER/MODE** (ENERGÍA/MODO) a la posición **OFF** (APAGADO).
2. Mientras presiona la lengüeta de la tapa del compartimiento de las baterías del teclado, que se encuentra en la parte trasera, levante la tapa para quitarla.
3. Coloque las baterías de acuerdo a como lo indican los símbolos de polaridad (+ y -) marcados en el interior del compartimiento.
4. Coloque la tapa en su lugar.

Cambie las baterías cuando el teclado deje de funcionar apropiadamente.

Advertencia: Deshágase de las baterías viejas de manera apropiada e inmediata. No las entierre ni queme.

Precaución: Si no planea utilizar el teclado por una semana o más, retire las baterías. Las baterías pueden derramar sustancias químicas que pueden destruir las partes electrónicas.

Usando Corriente AC.

Puede utilizar el teclado usando un adaptador AC de 9Volts, 800mili Amperes y un adaptador Adaptaplug™ de tamaño M (no incluidos). Ambos se encuentran disponibles en cualquier tienda RadioShack de su localidad.

Precauciones:

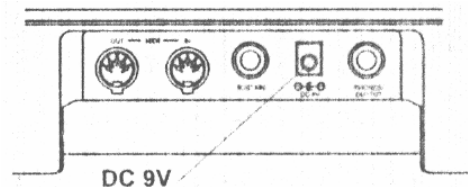


Utilice una fuente de poder Clase 2 que aporte de 9Volts y que libere al menos 800 mili amperes. El centro de la punta debe ser negativo y su enchufe debe ajustarse a la entrada de **9V DC** del teclado. El uso de un adaptador que no cumpla con estas especificaciones puede dañar el teclado o el adaptador.

- Siempre conecte el adaptador AC (corriente alterna) al teclado antes de conectarlo a la corriente. Cuando termine, desconecte el adaptador de la corriente AC y después desconéctelo del teclado.

Siga las instrucciones para conectar el adaptador AC al teclado.

1. Deslice **POWER/MODE** (ENERGÍA/MODO) a la posición **OFF** (APAGADO).
2. Ajuste el interruptor del adaptador de voltaje DC a 9V.
3. Inserte el adaptador Adaptaplug a la punta del adaptador DC de manera que se lea – TIP.
4. Conecte la clavija de barril del adaptador AC en la entrada **9V DC** que se encuentra en la parte trasera del teclado.



5. Conecte el otro extremo a una toma de corriente estándar AC.

5. Conecte el otro extremo al encendedor del automóvil.

Usando la Batería del Automóvil.

Puede utilizar el teclado usando la batería de un automóvil (usando el encendedor del auto), con un adaptador AC de 9Volts, 800mili Amperes y un Adaptaplug™ de tamaño M (no incluidos). Ambos se encuentran disponibles en cualquier tienda RadioShack de su localidad.

Precauciones:



Utilice una fuente de poder Clase 2 que aporte de 9Volts DC y que libere al menos 800 mili amperes.

El centro de la punta debe ser negativo y su enchufe debe ajustarse a la entrada de **9V DC** del teclado. El uso de un adaptador que no cumpla con estas especificaciones puede dañar el teclado o el adaptador.

- Siempre conecte el adaptador DC (CORRIENTE DIRECTA) al teclado antes de conectarlo a la corriente. Cuando termine, desconecte el adaptador de la corriente y después desconéctelo del teclado.

Siga las instrucciones para conectar el adaptador DC al teclado.

1. Deslice **POWER/MODE** (ENERGÍA/MODO) a la posición **OFF** (APAGADO).
2. Inserte el adaptador Adaptaplug en la clavija de barril del adaptador DC de manera que se lea – TIP.
3. Ajuste el interruptor del adaptador de voltaje DC a 9V.
4. Conecte la clavija de barril del adaptador AC en la entrada **9V DC** que se encuentra en la parte trasera del teclado.

CONECTANDO LOS AUDÍFONOS.

Para escuchar su teclado sin molestar a otras personas, puede conectar un par de audífonos en estéreo opcionales, con un enchufe de 1/4 de pulgada (6.4cm). Su tienda local de RadioShack vende una amplia variedad de audífonos.

Inserte el enchufe de los audífonos en la entrada **PHONES/OUTPUT** (AUDÍFONOS/SALIDA) que se encuentra en la parte trasera del teclado.

Nota: Cuando conecta los audífonos deshabilita las bocinas integradas del teclado.

Escuchando con Seguridad.

Para proteger sus oídos, siga estas pautas cuando use audífonos.

- Ajuste el nivel de volumen al mínimo antes de comenzar a escuchar. Después, ajuste el volumen a un nivel confortable.
- No escuche el teclado con un volumen extremadamente alto. El escuchar continuamente con un volumen alto puede conducir a una pérdida permanente del oído.
- Una vez que haya ajustado el volumen, no lo aumente. Con el tiempo sus oídos se adaptan a ese nivel de volumen, debe recordar que aún cuando el nivel de volumen no le incomode puede provocar daños a su oído.

Conectando un Amplificador Externo.

Para amplificar el sonido del teclado puede conectar un amplificador opcional externo usando un cable de audio con un enchufe de ¼ de pulgada (6.4 mm, no incluido).

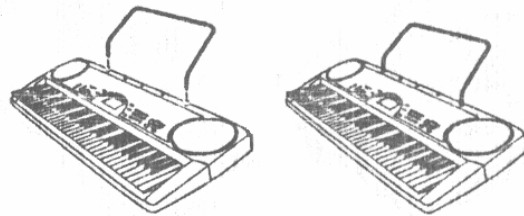
Para conectar un amplificador externo a su teclado inserte el enchufe del cable en la entrada conexión **PHONES/OUTPUT** (AUDÍFONOS/SALIDA) que se encuentra en la parte trasera del teclado y conecte el otro extremo del cable al enchufe de entrada del amplificador (puede ser **AUX IN** o **TAPE IN**).



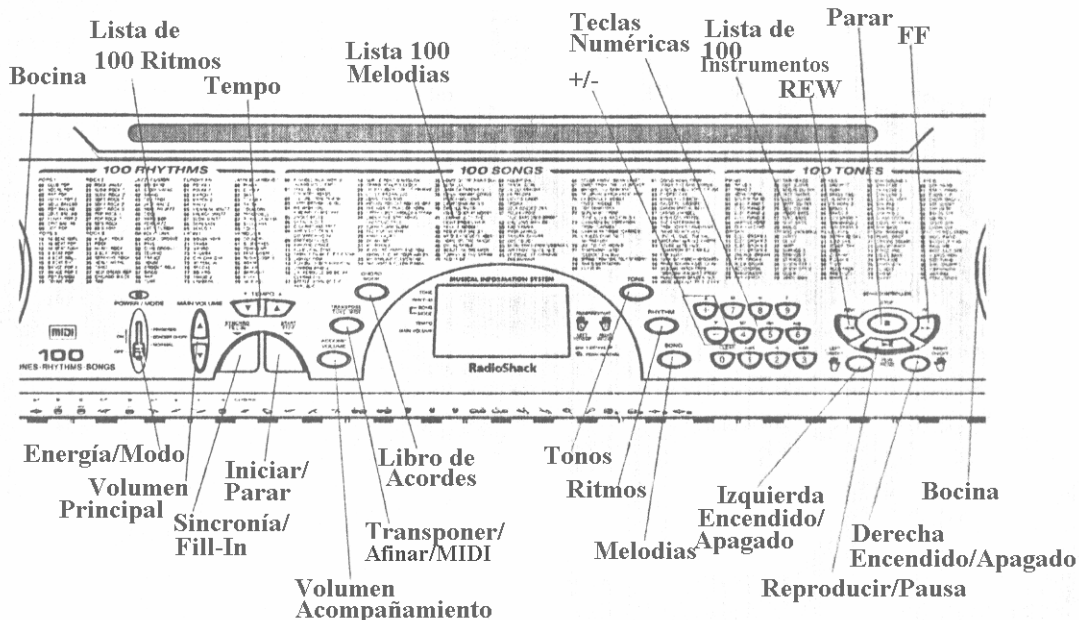
Cualquier tienda RadioShack de su localidad, tiene una gran variedad de amplificadores, bocinas y cables conectores.

USANDO EL ATRIL PARA LAS PARTITURAS.

Para ver fácilmente las partituras musicales mientras esta tocando el teclado, inserte el atril incluido en los orificios que se encuentran en la parte superior del panel trasero.



Una Mirada Rápida al Teclado.



Funcionamiento.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO.

1. Encienda el teclado, deslice **POWER/MODE** (ENERGÍA/MODO) a la posición **NORMAL** (NORMAL). El indicador **POWER/MODE** (ENERGÍA/MODO) se enciende.

Nota: El teclado se apaga automáticamente si no presiona ninguna tecla después de 6 minutos, para ahorrar baterías. Para encenderlo de nuevo, deslice **POWER/MODE** (ENERGÍA/MODO) a la posición **OFF** (APAGADO) y después a **NORMAL** (NORMAL).

2. Para escuchar una muestra de los muchos sonidos del teclado, reproduzca una melodía pregrabada (vea “Reproduciendo Melodías Pregrabadas”). Para hacer su propia música, simplemente toque el teclado.

Notas:

- El teclado seleccionará automáticamente el PIANO 1 (No. 00) cuando encienda el teclado. Para seleccionar un instrumento diferente, vea “Seleccionando/Reproduciendo un Instrumento Predeterminado” en la página 12.
 - Para seleccionar un auto-ritmo, vea “Usando los Auto-Ritmos Predeterminados” en la página 14.
 - Para reproducir auto acompañamiento, vea “Usando Auto Acompañamiento” en la página 15.
1. Presione repetidamente **MAIN VOLUME ▲** o **▼** (VOLUMEN PRINCIPAL) para aumentar o disminuir el volumen. En pantalla aparece la configuración actual.

Notas:

- Los intervalos de volumen del teclado van de 0 (sin sonido) al 9 (máximo). Cada vez que enciende el teclado el volumen está predefinido al nivel 7.
 - Para cambiar rápidamente el nivel del volumen, mantenga presionado **MAIN VOLUME ▲** o **▼** (VOLUMEN PRINCIPAL)
 - Para regresar rápidamente a la configuración predefinida, el nivel 7, presione ambos botones **MAIN VOLUME ▲** o **▼** (VOLUMEN PRINCIPAL).
 - Los niveles de volumen difieren dependiendo del instrumento, acompañamiento o de la melodía seleccionada.
4. Para apagar el teclado, deslice **POWER/MODE** (ENERGÍA/MODO) a la posición **OFF** (APAGADO). El indicador **POWER/MODE** se apagará.

Inactivando el Apagado Automático.

El teclado se apaga automáticamente cuando usa las baterías. Para que el teclado no se apague automáticamente durante una sesión, encienda el teclado mientras mantiene presionado **TONE**.

La próxima vez que apague el teclado y lo encienda de nuevo, automáticamente se apagará si no presiona ninguna tecla después de 6 minutos.

REPRODUCIENDO MELODÍAS PREGRABADAS.

Puede tomar asiento y escuchar las 100 melodías que vienen pregrabadas en el teclado o puede desactivar la melodía o el auto acompañamiento y tocar solo el teclado.

Usando las Melodías Pregrabadas como Acompañamiento.



1. Presione **SONG** (CANCIÓN). En pantalla aparece un indicador al lado de **SONG** (CANCIÓN) y el número de la melodía actual.

Nota: Cuando enciende el teclado se selecciona la melodía No. 00 “**A Whole New World**” (UN MUNDO NUEVO) la primera vez que presiona **SONG** (CANCIÓN).

2. Elija una melodía de la lista de 100 y teclee los dos dígitos numéricos.

O puede presionar - o + para pasar a la siguiente melodía, anterior o posterior.

Notas:

- Cuando el número de la melodía sea menor de 10, preceda el dígito numérico con un 0. Por ejemplo, para seleccionar 07 (“O Christmas Tree”), presione 0 y 7.
 - Si el primer dígito tecleado es incorrecto, presione **SONG** (CANCIÓN) para borrarlo, y después ingrese el dígito correcto.
3. Presione **PLAY/PAUSE** (REPRODUCIR/PAUSA) o **START/STOP** (INICIAR/PARAR) para reproducir la melodía.

Puede cambiar la melodía repitiendo el Paso 2 incluso mientras una melodía es reproducida. La nueva melodía empezará inmediatamente a reproducirse.

Cuando una melodía es reproducida, la pantalla muestra:

- Un “pentagrama” que muestra las notas que está tocando (a la derecha de la pantalla).
- Un “teclado” que muestra la digitación y la nota que presiona (en la parte de superior de la pantalla).



- Un “metrónomo” que muestra el tempo seleccionado — la barra del metrónomo se balancea a la velocidad del tempo seleccionado, y los puntos negros sobre el metrónomo muestra el conteo de la medida del tiempo.
- El nombre del acorde (excepto para melodías 80 a 99, al centro y a la derecha de la pantalla).
- Unas “Manos” que muestran la digitación para reproducir las melodías y los acordes.

Nota: Cada melodía se interpreta con un instrumento predeterminado diferente, pero puede cambiar a otro instrumento inclusive mientras se reproduce la melodía. Siga las instrucciones del apartado “Seleccionando/Reproduciendo un Instrumento Predeterminado” en la página 12 para seleccionar un instrumento diferente.

4. Use **MAIN VOLUME** (VOLUMEN PRINCIPAL) para ajustar el volumen principal al nivel deseado.

Para ajustar solo el volumen del acompañamiento (excepto para la melodías 80 a 99), presione **ACCOMP VOLUME** (VOLUMEN DEL ACOMPAÑAMIENTO) y después elija el nivel de volumen deseado usando la teclas numéricas (entre 0 y 9) o presione + o - durante 5 segundos.

5. Para pasar a una sección en particular de una melodía, mantenga presionado **REW** (RETROCEDER) o **FF** (ADELANTAR) mientras se reproduce. Cuando encuentre la sección deseada, libere **REW** o **FF** para continuar reproduciendo su melodía.
6. Para cambiar el tempo, presione **TEMPO** **▲** o **▼**. En pantalla aparece el tempo actual.

Notas:

- Para disminuir o acelerar el tempo rápidamente, mantenga presionado **TEMPO** **▲** o **▼**.
 - Para restaurar el tempo a su velocidad original, presione **TEMPO** **▲** y **▼** al mismo tiempo.
 - Las melodías 80 a 99 están arregladas para cambiar el tempo durante la reproducción. Sin embargo, si selecciona un tempo diferente al predefinido, se reproducirán con el nuevo tempo.
7. Para detener temporalmente la reproducción de la melodía, presione nuevamente **PLAY/PAUSE** (REPRODUCIR/PAUSA). Para detener completamente la melodía, presione **STOP** (DETENER).

Siguiendo una Melodía Pregrabada.

Siga las instrucciones estos pasos para que el teclado no reproduzca una melodía pregrabada, sino que la interprete usted.

Nota: Puede encontrar las partituras de las melodías pregrabadas en la Guía de Partituras de las Melodías Pregrabadas, incluidas con el teclado.

1. Seleccione la melodía que desea interpretar.
2. Presione **ON/OFF RIGTH** (DERECHA, ENCENDIDO/APAGADO) para desactivar la melodía. En la pantalla desaparece **R** de "Manos", para indicar que el teclado no está reproduciendo el canal derecho.

Presione **ON/OFF LEFT** (IZQUIERDA, ENCENDIDO/APAGADO) para desactivar el acompañamiento. En la pantalla desaparece **L** de "Manos".

Notas:

- Las melodías 80 al 99 no tienen letra. Puede desactivar el canal derecho o izquierdo, pero no ambos.
 - Si selecciona una de las melodías 00 a 79 y desactiva ambos canales, la melodía y el acompañamiento, el teclado reproduce un acompañamiento obligatorio (un acompañamiento simple que sirve de fondo).
3. Presione **PLAY/PAUSE** (REPRODUCIR/PAUSA) para reproducir la melodía.
 4. Ajuste el tempo y el volumen como desee.
 5. Interprete la melodía en el teclado.

Nota: Puede activar o desactivar la melodía presionando nuevamente **PLAY/PAUSE** (REPRODUCIR/PAUSA). Para detener completamente la melodía, presione **STOP** (DETENER).

6. Para detener temporalmente la reproducción, presione nuevamente **PLAY/PAUSE** (REPRODUCIR/PAUSA). Para detener completamente la melodía, presione **STOP** (DETENER).

Activando/Inactivando los Aplausos.

Cuando apaga ambos canales e interpreta una melodía, automáticamente se activará los aplausos al final de la misma. Para desactivar los aplausos presione **STOP** (DETENER) y enseguida presione **ON/OFF RIGTH** (DERECHA, ENCENDIDO/APAGADO) o **ON/OFF LEFT** (IZQUIERDA, ENCENDIDO/APAGADO). En pantalla aparece **APLS=OFF** (APLAUSOS APAGADOS). Para activar los aplausos nuevamente presione los mismos botones. En pantalla aparece **APLS=ON** (APLAUSOS ENCENDIDOS).

Reproducción Continua de las Melodías.

Normalmente, la melodía seleccionada se reproduce continuamente hasta que presiona **STOP** (DETENER). Para reproducir consecutivamente las 100 melodías pregrabadas, presione **TONE** (TONO) o **RHYTHM** (RITMO), y después presione **PLAY/PAUSE** (REPRODUCIR/PAUSA). El teclado reproducirá las melodías en orden, comenzando por la melodía 00.

Para detener la reproducción continua, presione **STOP** (DETENER) o **START/STOP** (INICIO/PARAR).

USANDO LOS INSTRUMENTOS PREDETERMINADOS.

El teclado puede sonar como 100 diferentes instrumentos musicales o efectos de sonidos. El nombre y los dos dígitos numéricos de cada instrumento predeterminado se encuentran en la lista de los 100 instrumentos, en el panel superior del teclado.

Notas:

- El teclado tiene un sonidos polifónicos de 12 notas (máximo). Esto significa que puede reproducir hasta 12 diferentes notas al mismo

tiempo con la mayoría de los instrumentos predeterminados en el teclado. Sin embargo, algunos de los instrumentos predeterminados del teclado solo son capaces de emitir 6 notas polifónicas.

- La mayoría de los instrumentos en este teclado han sido grabados y procesados usando una técnica llamada muestreo digital. Para asegurar un alto nivel de calidad tonal, los muestreos se han efectuado a intervalos de nivel bajo, medio y alto, y después se han combinado para sonar lo más cercano posible a los originales. Puede notar diferencias muy ligeras en el volumen o la calidad del sonido en algunos instrumentos, cuando toca diferentes posiciones en el teclado. Este es un resultado inevitable de los muestreos múltiples, no es una falla.
- Algunos efectos de sonido de los instrumentos, como las PERCUSIONES (No. 99), no siguen la escala musical cuando se tocan, pero cambia el efecto cuando los toca a diferentes octavas en el teclado.

Seleccionando/Reproduciendo un Instrumento Predeterminado.

1. Presione **TONE** (TONO). En pantalla aparece un indicador junto a **TONE** y el número actual del instrumento.

Nota: Cada vez que enciende el teclado, se selecciona **PIANO 1** (No. 00).

2. Para tocar un instrumento diferente, elija un instrumento predeterminado de la lista de 100 y teclee los dos dígitos en el teclado numérico. Conforme teclea las notas, los dígitos aparecen en pantalla.

O puede usar **+** o **-** para elegir un instrumento antes o después.

Notas:

- Cuando el número del instrumento sea menor de 10, preceda el dígito numérico con un 0. Por ejemplo, para seleccionar PIANO ELECTRICO 1 (No. 04), presione **0** y **4**.
 - Si tecléa un dígito incorrecto, presione **TONE** (TONO) para borrarlo, y después ingrese el dígito correcto.
3. Toque el teclado para escuchar el instrumento seleccionado y ajuste **MAIN VOLUME** al nivel deseado.
 4. Para seleccionar un instrumento diferente, repita los pasos 1 y 2.

Varios Instrumentos.

Los instrumentos predeterminados 90 a 96 le permiten reproducir automáticamente dos instrumentos musicales o efectos de sonido diferentes, de manera independiente, usando los lados opuestos del teclado.

El primer instrumento de la lista se interpreta con la mitad izquierda del teclado (C abajo, en medio). El siguiente instrumento de la lista se interpreta con la mitad derecha del teclado (C arriba, en medio). Por ejemplo, BS/PNO (No. 90) reproduce un bajo con la mitad izquierda y piano con la mitad derecha.

Instrumentos Simultáneos.

Los instrumentos predeterminados 80 a 89 le permiten reproducir simultáneamente dos instrumentos diferentes, cuando presiona una tecla. Por ejemplo, STR PNO (No.80) reproduce un instrumento de la sección de cuerdas y un piano cuando presiona una tecla.

Sonidos de Percusiones.

PERCUSIONES (No.99) le permite reproducir 35 diferentes sonidos de percusiones, que se muestran en la tabla siguiente. El símbolo

para cada sonido aparece encima de la tecla correspondiente en el teclado.

Bombo Grave	Cencerro
Baquetazo Lateral	Platillos Estruendosos 2
Tarola Acústica	Claves
Palmada	Patillos Opacos 2
Tarola Eléctrica	Bongo Agudo
Tom Grave de Piso	Bongo Grave
Charles Cerrado	Conga Aguda Opacada
Tom Agudo de Piso	Conga Aguda Abierta
Charles de Pedal	Conga Grave
Tom Grave	Timbal Grave
Charles Abierto	Timbal Agudo
Tom Grave Medio	Agogo Grave
Tom Agudo Medio	Agogo Agudo
Platillo Estruendoso 1	Cabasa
Tom Agudo	Maracas
Patillo Opaco 1	Bombo Grave con Voz
Platillo Chino	Tarola con Voz
Campana Fija	Charles Cerrado con Voz
Pandero	Charles Abierto con Voz
Paltillo con Matiz	

Nota: Cuando seleccione la digitación o Acordes de Concierto, las notas de 1 ½ octava se convierten en el acompañamiento y no producen sonidos de percusión. Vea “Usando Auto Acompañamiento” en la página 15.

USANDO LOS AUTO-RITMOS PREDETERMINADOS.

El teclado tiene 100 auto-ritmos predeterminados para mantener un beat constante en su música. El nombre y los dos dígitos numéricos de cada auto-ritmo predeterminado se encuentran en la lista de la parte superior del panel del teclado.

Puede tocar un auto-ritmo predeterminado en el teclado con cualquiera de las siguientes formas:

- Seleccione e interprete un ritmo (vea “Seleccionando/Reproduciendo un Auto-Ritmo”).
- Sincronice el inicio de un ritmo con su música (vea “Usando la Sincronización” en la página 15).
- Varíe ligeramente el arreglo de un ritmo (vea “Usando el Complemento” en la página 15).

Seleccionando/Reproduciendo un Auto-Ritmo.

1. Presione **RHYTHM** (RITMO). En pantalla aparece un indicador junto a **RHYTHM** y el número actual del auto-ritmo.

Nota: Cada vez que enciende el teclado, se selecciona automáticamente el ritmo Club Pop (No. 00).

2. Para tocar un ritmo diferente, elija un auto-ritmo de la lista de 100 y teclee los dos dígitos en el teclado numérico. O presione repetidamente **+** o **-** para elegir el ritmo siguiente o anterior.

Notas:

- Cuando el número del auto-ritmo sea menor de 10, preceda el dígito numérico con un 0. Por ejemplo, para seleccionar BALADA POP (No. 05), presione **0** y **5**.
 - Si teclea un dígito incorrecto, presione **RHYTHM** (RITMO) para borrarlo, y después ingrese el dígito correcto.
3. Presione **START/STOP** (INICIO/PARAR) para iniciar el auto-ritmo seleccionado.
 4. Ajuste **MAIN VOLUME** (VOLUMEN PRINCIPAL) y **ACCOMP VOLUME** (VOLUMEN DEL ACOMPAÑAMIENTO) al nivel deseado (vea “Ajustando el Volumen del Acompañamiento” en la página 15).
 5. Para cambiar la velocidad del auto-ritmo, presione **TEMPO** **▲** o **▼**. En pantalla aparece la configuración actual del tempo.

Notas:

- Puede ajustar el tempo para reproducir un auto-ritmo de 20 a 255 beats por minuto.
 - Para aumentar o disminuir la velocidad del tempo, mantenga presionado **TEMPO** **▲** o **▼**.
 - Para restaurar el tempo a su velocidad predefinida (original), presione **TEMPO** **▲** y **▼** al mismo tiempo.
6. Toque el teclado junto con el auto-ritmo.
 7. Para seleccionar un ritmo diferente, repita los pasos 1 y 2.
 8. Para detener el auto-ritmo, presiona nuevamente **START/STOP** (INICIO/PARAR).

Usando la Sincronización.

Esta característica permite sincronizar el inicio de un auto-ritmo con el inicio de su música.

Una vez que ha seleccionado un auto-ritmo presione **SYNCHRO/FILL-IN** (SINCRONIZACIÓN/COMPLEMENTO). Las barras del metrónomo parpadean para mostrar el teclado está en espera.

Comience a tocar el teclado. El teclado reproduce automáticamente el ritmo cuando presiona cualquier nota que pertenezca a las primeras 1½ octavas de la parte final del teclado (las primeras 18 notas a la izquierda del teclado).

Usando el Complemento.

Esta característica permite insertar una pequeña variación (en proporción de 1 a 2) en el patrón del beat de un auto-ritmo seleccionado.

Simplemente presione y libere **SYNCHRO/FILL-IN** (SINCRONIZACIÓN/COMPLEMENTO), mientras el auto ritmo es reproducido. El teclado inserta de variación en proporción de 1 a 2, el ritmo original continua automáticamente al final de la proporción actual.

USANDO AUTO ACOMPAÑAMIENTO.

Las 18 teclas sin etiquetas encima, que se encuentran a la izquierda en el teclado, son las llamadas teclas de acompañamiento.



Puede ajustar el teclado para reproducir dos diferentes tipos de auto acompañamiento usando las teclas de acompañamiento.

- **Concierto de Acordes** – permite reproducir acordes en las teclas de acompañamiento usando una formación de acordes de una a cuatro notas. El número de teclas que presiona determina el tipo de acorde que se toca (vea “Concierto de Acordes” en la página 16).
- **Digitación Estándar** – permite reproducir acordes en las teclas de acompañamiento usando formaciones de acordes estándar de tres o cuatro notas (vea “Digitación Estándar” en la página 17).

Notas:

- Puede usar los controles de ritmo del teclado (**FILL-IN** y **SYNCHRO**) con ambos tipos de acompañamiento.
- Después presione las teclas del acompañamiento, el teclado reproduce el mismo acorde hasta que presione otra tecla para tocar un acorde diferentes, o presione **START/STOP** (INICIO/PARAR).

Ajustando el Volumen del Acompañamiento.

El teclado permite ajustar el volumen de acompañamiento por separado, del volumen principal del teclado.

1. Presione **ACCOMP VOLUME** (VOLUME DE ACOMPAÑAMIENTO). En pantalla aparece la configuración del volumen actual junto a **ACCOMP VOL.**
2. Tiene 5 segundos, para teclear un número del 0 (sin sonido) al 9 (máximo volumen). El número aparecerá cuando presione la tecla.

O presione - o + para seleccionar el siguiente nivel, mas alto o más bajo, del volumen de acompañamiento.





Para restaurar el volumen de acompañamiento al nivel 7 que es el predefinido, presione + y - al mismo tiempo.

Nota: Puede ajustar por separado el volumen de acompañamiento, el de su interpretación y el de la reproducción de la melodía pregrabada.

Concierto de Acordes.

El método de concierto de acordes le permite a los principiantes seleccionar y ejecutar un acorde con facilidad.

El número de notas de acompañamiento que presiona determina el tipo de acorde que interpreta. La tabla muestra los tipos de acorde que interpreta cuando presiona una, dos, tres o cuatro notas de acompañamiento al mismo tiempo.

Número de Teclas Presionadas.	Tipo de Acorde.
	Mayor.
	Menor (m).
	Séptima Dominante (7).
	Séptima Menor (m7).

La nota mas baja que toque determina la clave del acorde. Por ejemplo, si la nota mas baja es C, el teclado reproduce un acorde C.

Nota: Puede presionar cualquier tecla marcada a la derecha de la nota más baja del acorde para producir un acorde menor, dominante de una séptima, o séptima menor.

Siga las instrucciones para interpretar un auto acompañamiento en concierto de acordes.

1. Ajuste **POWER/MODE** (ENERGÍA/MODO) a **CONCERT CHORD** (CONCIERTO DE ACORDES).
2. Teclee los dos dígitos que corresponden al auto-ritmo.
3. Presione **START/STOP** (INICIO/PARAR) para que el auto-ritmo entre antes del auto-acompañamiento.

O puede presionar **SYNCHRO/FILL-IN** (SINCRONIZACIÓN/COMPLEMENTO), para sincronizar el auto-ritmo seleccionado con el acompañamiento.

4. Inicie el acompañamiento en el intervalo deseado presionando la(s) tecla(s) del acompañamiento deseado.

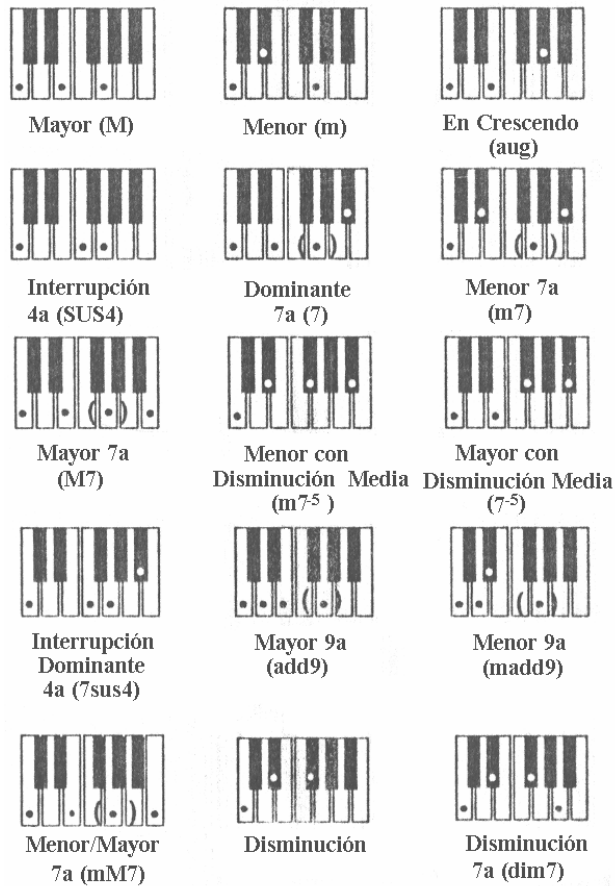
Para reproducir una melodía junto con el acompañamiento, presione cualquiera de las teclas que se encuentran a la derecha de las teclas de acompañamiento.

5. Ajuste el tempo, el volumen principal y el volumen de acompañamiento al nivel deseado.
6. Para cambiar de acordes sin interrumpir el ritmo, simplemente presione la tecla de auto-acompañamiento que necesite para formar el nuevo acorde.
7. Para detener el auto-acompañamiento y el auto-ritmo presione **START/STOP** (INICIO/PARAR).

Digitalización Estándar.

El método de digitalización estándar usa formaciones estándar de tres o cuatro notas y le permite ejecutar una gran variedad de acordes si es un músico experto.

El Cuadro muestra los 15 tipos de acordes que pueden ejecutar en su teclado usando la digitalización estándar.



Notas:

- No necesita presionar la tecla con paréntesis que se muestra en el cuadro para producir un acorde de 7, m7, M7, mM7, 9 o m9.
- El cuadro muestra solo una de las posibles posiciones para la digitación de los acordes. Siempre es posible el ejecutar un acorde usando varias posiciones diferentes. Por ejemplo, las siguientes tres posiciones de digitaciones producen el mismo acorde C.



- Cuando toque un acorde aug 7⁻⁵, o dim 7, la nota mas baja determina la raíz del acorde. Asegure que la digitalización define correctamente la raíz que desea.

Nota: En la sección “Digitación Estándar de la Partitura de Acordes” en la página 26, puede consultar una lista de todos los acordes que puede ejecutar usando el acompañamiento con digitalización estándar.

Siga las instrucciones para usar auto-acompañamiento con digitación estándar.

1. Ajuste **POWER/MODE** (ENERGÍA/MODO) a **FINGERED** (DIGITACIÓN).
2. Seleccione un auto-ritmo.
3. Presione **START/STOP** (INICIO/PARAR) para que el auto-ritmo entre antes del auto-acompañamiento.

O puede presionar **SYNCHRO/FILL-IN** (SINCRONIZACIÓN/COMPLEMENTO), para sincronizar el auto-ritmo seleccionado con el acompañamiento.

4. Inicie el acompañamiento en el intervalo deseado presionando la(s) tecla(s) del acompañamiento deseado.

Para reproducir una melodía junto con el acompañamiento, presione cualquiera de las teclas que se encuentran a la derecha de las teclas de acompañamiento.

5. Ajuste el tempo, el volumen principal y el volumen de acompañamiento al nivel deseado.
6. Para cambiar de acordes sin interrumpir el ritmo, simplemente presione la tecla de auto-acompañamiento que necesite para formar el nuevo acorde.

7. Para detener el auto-acompañamiento y el auto-ritmo presione **START/STOP** (INICIO/PARAR).

USANDO EL LIBRO DE ACORDES.

Puede usar el libro de acordes para ver en pantalla las teclas que debe presionar y la digitación que debe emplear para formar un acorde. De la misma forma, puede mostrar en pantalla el nombre del acorde que formó.

Siga las instrucciones para usar el libro de acordes.

1. Encienda el teclado, deslice **POWER/MODE** (ENERGÍA/MODO) a la posición **NORMAL** (NORMAL) o **CONCERT CHORD** (CONCIERTO DE ACORDES). Presione **CHORD BOOK** (LIBRO DE ACORDES).
2. Presione **CLEAR (0)** para borrar cualquier selección previa.
3. Si desea ver información acerca de un acorde mayor mientras lo interpreta, pase a punto 4. Si no es así (si el nombre del acorde deseado es un acorde menor), teclee el nombre del acorde usando las teclas del acorde en el teclado numérico.

Por ejemplo, para el acorde menor 7⁻⁵, presione m (**8**), 7 (**9**), -5 (**2**) o para el acorde 7sus4, presione 7 (**9**) y sus4 (**1**).

4. Presione la tecla raíz en el teclado de acompañamiento para ejecutar el acorde.

Conforme se interpreta el acorde, la pantalla muestra el acorde que tecleo, las teclas que debe presionar para formar el acorde (en el teclado del borde inferior), los dedos que debe usar para tocar el acorde (icono de la mano en el centro), y las notas que forman el acorde (icono del pentagrama).

5. Use **-** o **+** para desplazarse entre los acordes que se relacionan con la raíz que presiono en el paso 3. O presione una tecla raíz para ver los acordes que se relacionan con esa tecla.

Notas:

- Si el acorde no es reconocido por el teclado, solo aparecerá un guión.
- Debido a que el teclado cambia automáticamente algunos acordes para que pueda ejecutarlos en el teclado de acompañamiento, es posible que la imagen del teclado en la pantalla presente los acordes a la inversa.
- El teclado no muestra algunos acordes, si estos no se encuentran dentro del

intervalo de reproducción del teclado de acompañamiento. Para más información vea “Digitación Estándar de la Partitura de Acordes” en la página 26.

6. Use el icono de las manos como guía, y ejecute el acorde que se muestra, en el teclado.
7. También puede ver en pantalla el nombre del acorde que ejecuta en el teclado de acompañamiento. Presione **CHORD BOOK** (LIBRO DE ACORDES), Presione **CLEAR** (BORRAR) para borrar cualquier selección previa, ejecute el acorde en el teclado de acompañamiento. Al hacerlo podrá ver en pantalla el nombre del acorde.
8. Cuando haya terminado, presione **CHORD BOOK** para inactivar el libro de acordes.

Características Especiales.

CAMBIANDO LAS CLAVES.

Cada vez que enciende el teclado, se selecciona automáticamente la clave de C media.

Para aumentar la flexibilidad al ejecutar una pieza, el teclado le permite cambiar (transposición) la clave musical en la que está tocando.

Nota: No puede cambiar la clave mientras selecciona o reproduce una melodía predeterminada.

1. Presione repetidamente **TRANPOSE/TUNE/MIDI** (TRANSPONER/AFINAR/MIDI) hasta que aparezca en pantalla **TRANS** (TRANSPONER) y la clave actual.

Nota: El número en la pantalla, corresponde al número de “semitonos” que el teclado tiene programados, en comparación con la clave predefinida. Un semitono es una medida que representa el intervalo acústico entre los tonos de dos teclas, cualesquiera que sean, en el teclado. Por ejemplo, la diferencia entre C y C# o B y B_♭ es de un semitono. Puede transponer la clave para bajarla 6 semitonos (F#) o subirla 5 semitonos (F) – lo cual es una octava completa.

2. Tiene 5 segundos para presionar **-** o **+** para disminuir o aumentar la clave. Cada vez que presiona **-** o **+**, el número de la pantalla disminuye o incrementa 1 semitono.

Conforme aumenta la clave cambia a: 1 = C#, 2 = D y así sucesivamente. Conforme disminuye la clave cambia a: - 1 = B, -2 = B_♭, -3 = A y así sucesivamente.

Notas:

- Puede usar también el teclado numérico para incrementar la clave más rápido. Simplemente presione el valor del semitono (1 a 5).
- Cada vez que interpreta una instrumento predeterminado, el teclado restaura automáticamente la clave a su valor predeterminado que es 0 (C media).
- Cada instrumento predeterminado reproduce una gama de sonidos en un intervalo específico. Si los cambios en la clave exceden el intervalo, las notas suenan como la octava más cercana.
- Cuando selecciona los instrumentos 90 a 96 después de cambiar a clave, los puntos de división del teclado se ajustan de acuerdo a la clave (vea "Varios Instrumentos" en la pagina 13).
- Los cambios en la clave no afecta a las PERCUSIONES (No. 99).

con la tonalidad predefinida. Una centésima es una medida que representa el intervalo acústico entre dos tonos. 1200 centésimas equivalen a una octava. Puede ajustar el teclado hasta 50 centésima (101 niveles) de su tonalidad predefinida.

2. Tiene 5 segundos para presionar - o + para disminuir o aumentar la tonalidad del teclado. Cada vez que presiona - o +, el numero de la pantalla disminuye o incrementa 1 centésima.

Notas:

- Puede usar el teclado numérico para incrementar la tonalidad, presionando el valor de centésimas que desee.
- Cada vez que interpreta una instrumento predeterminado o apaga el teclado, se restauran automáticamente los valores predefinidos para la tonalidad, a 00 (centésimas).

AFINANDO EL TECLADO.

Aún cuando es muy difícil que se desafine su teclado, es conveniente que ajuste las tonalidades para que se coordine con otros instrumentos musicales o grabaciones.

Nota: No puede afinar el teclado mientras selecciona o reproduce una melodía pregrabada.

Siga las instrucciones para afinar el teclado.

1. Presione repetidamente **TRANPOSE/TUNE/MIDI** (TRANSPONER/AFINAR/MIDI) hasta que aparezca en pantalla **TUNE** (AFINAR) y la configuración actual de la tonalidad.

Nota: El número en la pantalla, corresponde al número de centésimas a las que el teclado esta actualmente afinado, en comparación

USANDO UN PEDAL DE SOSTENIDOS.

Para aumentar la flexibilidad y el control al ejecutar una pieza, puede conectar un pedal de sostenidos opcional (disponible en cualquier tienda RadioShack de su localidad). El pedal de sostenidos le permite alargar la duración de los sonidos del teclado.

Para conectar el pedal de sostenidos al teclado, inserte el enchufe del cable del pedal en la entrada **SUSTAIN** (sostenidos) que se encuentra en la parte trasera del teclado.

Usando el MIDI.

El teclado incluye una opción llamada MIDI (Instrumento Musical de Interfase Digital). El MIDI es el estándar universal de envío y recepción de datos entre todo tipo de instrumentos musicales electrónicos, independientemente del fabricante.

Si utiliza el MIDI, puede interpretar la música en el teclado y otro instrumento al mismo tiempo presionando solo una tecla, puede grabar su música en un secuenciador, puede obtener una amplia selección de tonos predeterminados de un módulo de sonido y mucho más.

ACERCA DEL MIDI.

Todo instrumento equipado con MIDI cuenta con terminales **MIDI OUT** e **IN** (SALIDA Y ENTRADA PARA MIDI), algunos también cuentan con una terminal **MIDI THRU** (A TRAVÉS DEL MIDI). Cada una de estas terminales sirve para diferentes propósitos.

MIDI OUT envía datos MIDI a (se comunica con) otro instrumento MIDI.

MIDI IN recibe (presta atención a) los datos MIDI, enviados por otro instrumento MIDI.

MIDI THRU le permite conectar (en red) varios instrumentos MIDI adicionales, y puede enviar a otros aparatos MIDI una copia de todos los datos recibidos a través de la terminal **MIDI IN**.

Su teclado solo cuenta con las terminales **MIDI OUT** y **MIDI IN**.

El cable que conecta los aparatos MIDI no funciona para transmitir el sonido entre ellos, como sucede con un cable de bocina que lleva el sonido del receptor a una bocina. En

lugar de eso, los aparatos equipados con MIDI se pueden comunicar entre sí usando códigos digitales (instrucciones). Un aparato MIDI envía instrucciones digitales que representan exactamente lo que está siendo interpretado en él. El otro aparato MIDI recibe y traduce estas instrucciones, y reproduce (o graba) el sonido exactamente como fue ejecutado en el primer aparato.

Nota: Para conectar el teclado a otro aparato MIDI necesitará un cable MIDI (no incluido). Vea "Conectando un MIDI".

CONECTANDO UN MIDI.

Para conectar su teclado a otro aparato equipado con MIDI, debe utilizar un cable MIDI (disponible en cualquier tienda RadioShack de su localidad).

Precauciones:

- Siempre apague el teclado y el otro aparato MIDI antes de conectar o desconectar los cables MIDI.
- Cuando haga las conexiones de cables, asegúrese de alinear las puntas del cable MIDI con los orificios de las entradas **MIDI OUT** y **MIDI IN** del teclado. Si tiene problemas para conectar el cable, no lo force, puede dañar el enchufe o el instrumento.

Para enviar datos MIDI desde su teclado, use un cable MIDI para conectar la terminal **MIDI OUT** del teclado a la terminal **MIDI IN** del otro aparato.

Para recibir datos MIDI en su teclado, use un cable MIDI para conectar la terminal **MIDI IN** del teclado a la terminal **MIDI OUT** del otro aparato.

Nota: No necesita hacer ambas conexiones si solo envía o recibe.

DATOS DEL MIDI.

Su teclado puede enviar y recibir diferentes tipos de datos MIDI. Los tonos del teclado, ritmos y otros datos MIDI se envían automáticamente conforme ejecuta una pieza.

Notas:

- Los tonos pregrabados del teclado no pueden ser enviados como datos MIDI.
- Para especificaciones más detalladas sobre las funciones MIDI, vea “Cuadro de Implementación del MIDI” en la página 31.

Note ON/OFF (NOTA ENCENDIDO/APAGADO) – especifica que teclas se están presionando (**NOTE ON**) o liberando (**NOTE OFF**). También indica el nivel de volumen del sonido que emite una tecla al ser ejecutada, en valores de 0 a 127.

Notas:

- La división de una nota depende del tono que se utiliza, como se muestra en la “Tabla de Notas” de la página 29.
- Si el teclado recibe una “solicitud” para tocar una nota fuera de su intervalo (alto o bajo), seleccionará automáticamente la misma nota en la octava más cercana.

Cambio de Programa – especifica el tono. El teclado envía un cambio de programa en un intervalo de 0-99, que corresponde al número de tono. El teclado recibe los datos en el mismo intervalo si el mapeado GM del tono

se encuentra fijo a **N**, o los recibe en el intervalo de 0 a 127 si el mapeado GM del tono se encuentra fijo a **G**. En el último caso, los tonos en el intervalo de 100 a 127 son traducidos al tono más cercano con que cuente el teclado.

Curvatura de Tono – Suministra información de la curvatura del tono. El teclado modifica los tonos conforme recibe un mensaje de curvatura de tono a través de la terminal **MIDI IN**.

Control de Cambios – agrega efectos tales como el vibrato, y el volumen cambia mientras toca el teclado. El mensaje incluye un número de control (tipo de efecto) y un valor de control (encendido/apagado y profundidad del efecto).

A continuación se presentan los datos que pueden ser recibidos con este teclado y su número de control correspondiente.

Efecto	Número de Control
Modulación	1
Volumen	7
Panorámico	10
Mantén 1 (Sostenido)	64

El teclado solo puede enviar el control de cambio “Mantén 1” cuando conecta y presiona un pedal de sostenidos.

CAMBIANDO LA CONFIGURACIÓN DEL MIDI.

El teclado le permite cambiar dos parámetros MIDI, el mapeo de tonos y el canal del teclado.

Canal del Teclado – determina el canal que se utilizará para enviar los datos MIDI a un aparato externo (predefinido: 01). El teclado recibe los datos MIDI únicamente en los canales 1

a 4 y 10. Los datos que se reciben en otros canales son ignorados. Para transmitir los datos MIDI, puede usar cualquiera de los 16 canales.

1. Presione repetidamente **TRANPOSE/TUNE/MIDI** (TRANSPONER/AFINAR/MIDI) hasta que aparezca **KEYBD CH** (CANAL DEL TECLADO).
2. Tiene 5 segundos para presionar - o + con el fin de seleccionar el canal deseado.

Mapeo de Tonos – ajusta los cambios del programa de los datos que recibe/reconoce este teclado.

1. Presione repetidamente **TRANPOSE/TUNE/MIDI** (TRANSPONER/AFINAR/MIDI) hasta que aparezca **TONMAP=N** (MAPEO DE TONOS = N).
2. Tiene 5 segundos para presionar - o + con el fin de seleccionar la configuración deseada.

N: Mapeo de Tonos Normal. Esta opción le permite recibir de 0 a 99 cambios de programa. Cada cambio de programa corresponde a 1 de los tonos pregrabados del teclado.

G: Mapeo de Tonos MIDI General. Esta opción le permite recibir todos los cambios de programa desde 0 hasta 127. Cualquier dato por encima de 100 se traduce al tono más cercano con que cuente el teclado. Para más detalles vea “Tabla de Notas” en la pagina 29.

Seleccione **G** cuando escuche los datos MIDI generales desde un aparato externo.

NOTAS ACERCA DEL CUADRO DE IMPLEMENTACIÓN DEL MIDI.

El “Cuadro de Implementación del MIDI” de la página 31 ilustra los detalles de las funciones

MIDI del teclado. En el cuadro una **O** significa que el teclado cuenta con esta característica; mientras que **X** significa que no cuenta con la característica. Las notas siguientes explican lo que el teclado puede hacer.

Canal Básico — El MIDI usa hasta 16 canales para intercambiar datos. De la misma manera que sucede en una transmisión de televisión, cada canales envía datos diferentes. El teclado puede enviar datos en cualquiera de los 16 canales, pero solo puede recibir datos en los canales 1 a 4 o 10.

Modo — El modo 3 es **OMNI OFF, POLY** (OMNIDIRECCIONAL APAGADO, POLIFONAL). Esto significa que el teclado envía y recibe datos polifónicos, en solo un canal a la vez.

Número de Nota — El número representa cada tecla del teclado. El número mas bajo (0) se encuentra cinco octavas por abajo de C media. Debido a que la nota mas baja del teclado se encuentra dos octavas abajo de C media, y la más alta se encuentra tres octavas por encima de C media, el teclado puede enviar número s de notas entre 36 y 96 y recibir números de notas de 0 a 127. El teclado asigna automáticamente cualquier nota fuera del intervalo a una nota del intervalo.

Velocidad — Este número muestra que tan rápido se presiona una tecla, o que tan alto debe sonar la nota. Pianissimo (1) es la velocidad mas baja, Fortísimo (127) es la mas alta. Un cero (0) significa que la tecla dejo de estar presionada. El teclado puede enviar un nivel de volúmenes de 75 o 100, y recibir todos los niveles de volumen de 0 a 127.

9n — Esto significa que la nota en el mensaje es 9 hexadecimal, y **N** es el número de canal.

Curvatura del Tono — El teclado recibe (pero no puede enviar) señales de curvatura de tono.

Control de Cambios – Esta opción envía datos a varios controladores, cada uno tiene su propio número. Para mas detalles sobre cada parámetro vea “Datos del MIDI” en la página 22.

Cambio de Programa – Esta característica cambia los sonidos predeterminados. Cada numero de sonido corresponde a un número de programa entre 0 y 127. Para más información vea “Datos del MIDI” en la página 22.




❑ Guía de Problemas.

Si el teclado no funciona como es debido, estas sugerencias pueden ayudarle. Si no puede solucionar el problema, lleve el teclado a cualquier tienda RadioShack de su localidad para recibir ayuda.

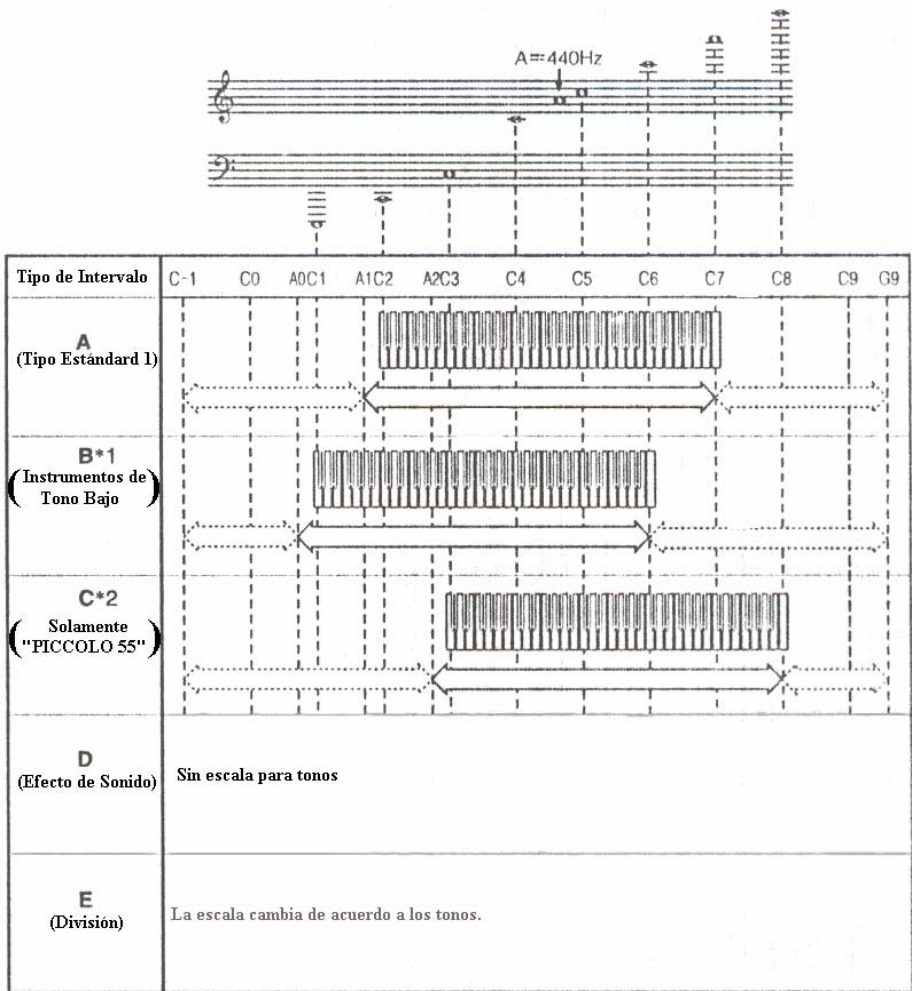
Problema	Causa Posible	Solución
No hay sonido, aún cuando las teclas están presionadas.	El teclado se apago automáticamente.	Apague el teclado, e inmediatamente después vuelva a encenderlo.
	El nivel del volumen esta muy bajo	Aumente el nivel del volumen, presione repetidamente MAIN VOLUME ▲ .
	Están conectados los audífonos.	Desconecte los audífonos.
	Hay problemas con el suministro de energía.	Revise el suministro de energía. ¿Es correcta la orientación de los polos (+/-) de las baterías? ¿Son baterías nuevas? ¿El adaptador AC o DC esta conectado correctamente?.
	Esta presionando muy pocas teclas de auto-acompañamiento cuando POWER/MODE esta ajustado a FINGERED .	Ajuste POWER/MODE a NORMAL o CONCERT CHORD . Cuando selecciona FINGERED en POWER/MODE , debe presionar 3 o 4 teclas para formar el acorde.
No hay sonido cuando se conecta a un amplificador externo.	El nivel del volumen esta muy bajo.	Aumente el nivel del volumen, presione repetidamente MAIN VOLUME ▲ .
	El cable de conexión está defectuoso.	Cambie el cable de conexión.
Cuando ejecuta una melodía en conjunto con otro MIDI no puede igualar la clave o la tonalidad.	La tonalidad o la transposición están ajustados a un valor diferente a 0 o 00 .	Ajuste la tonalidad o la transposición a 0 o 00 .

Problema	Causa Posible	Solución
No hay sonido cuando recibe y reproduce los datos MIDI.	Los cables MIDI no están conectados de manera correcta.	Revise la conexión.
Las notas graves en datos Generales MIDI son enviadas una octava más abajo.	El mapeo de tonos esta ajustado a N .	Ajuste el mapeado de tonos a G (vea "Cambiando la Configuración del MIDI" en la página 22).
Los sonidos que el teclado envía a otro aparato MIDI no suenan correctamente.	La función MIDI THRU del otro aparato se encuentra activa.	Inactive la función MIDI THRU del otro aparato.

Leyenda.

- Intervalo de reproducción del teclado.
- Intervalo reproducible (cuando está recibiendo datos MIDI)
- Intervalo de transposición a la octava más cercana (cuando está recibiendo datos MIDI o usando la transposición del teclado).

- (1) Los datos MIDI recibidos son reproducidos una octava más abajo.
- (2) Los datos MIDI recibidos son reproducidos una octava más arriba.



☐ Cuadro de Implementación del MIDI.

FUNCIÓN		SE TRANSMITE	SE RECONOCE	COMENTARIOS
CANAL BÁSICO	PREDEFINIDO CAMBIO	1 1-16	1-4, 10 1-4, 10	
MODO	PREDEFINIDO MENSAJES ALTERACIÓN	MODO 3 X *****	MODO 3 X *****	
NOTA NÚMERO	VOZ VERDADERA	36-96 *****	0-127 36-96 ^{*1}	^{*1} Depende del tono
VELOCIDAD	NOTA ON NOTA OFF	O 9nH v = 75,100 ^{*2} X 9nH v = 0	O 9nH v = 1-127 X 9nH v = 0, 8nH v= ^{*3}	^{*2} : V (Velocidad)=100 cuando esta en ON y el volumen principal de la unidad es de 9 a 2. V = 75 cuando el volumen principal es de 1 o 0 ^{*3} No hay relación.
DESPUÉS DE TOCARSE	TECLAS CANALES	X X	X X	
CURVATURA DE TONO		X	O	
CONTROL DE CAMBIO	1 6.38 7 10 11 64 100,101 120 121	X X X X X O X X X	O X O O X O X X X	Modulación. Entrada de datos. Volumen. Panorámica. Expresión. Mantén 1. RPN LSB, MSB Todo el sonido apagado. Reinicia todos los controles.
CAMBIO DE PROGRAMA	VERDADERO #	O 0-99	O 0-0-127 ^{*4}	^{*4} Depende del mapeo de tonos MG. Cuando se ajusta a N, solo se reciben los tonos 0 a 99 de la lista de 100. Cuando se ajusta a G, se reciben los tonos 0-127. Aquellos que sobrepasan el intervalo de recepción se mapean a los tonos que se asemejen más, de la lista de los 100 pregrabados (0-99)

FUNCIÓN		SE TRANSMITE	SE RECONOCE	COMENTARIOS
SISTEMA EXCLUSIVO		X	X	
SISTEMA COMÚN	:SONG POS	X	X	
	:SONG SEL	X	X	
	:TUNE	X	X	
SISTEMA DE TIEMPO REAL	:RELOJ	X	X	
	:COMANDOS	X	X	
AUXILIAR MENSAJES	:LOCAL ON/OFF	X	X	
	:TODAS LAS NOTAS OFF.	X	X	
	:SENSOR ACTIVO	X	X	
	:REINICIO	X	X	

MODO 1: OMNI ENCENDIDO, POLIFONÍA EN MODO 3: OMNI APAGADO, POLIFONÍA O: SÍ

MODO 2: OMNI ENCENDIDO, MONO EN MODO 4: OMNI APAGADO, POLIFONÍA X: NO

Cuidados y Mantenimiento.

Su Teclado MIDI RadioShack es un ejemplo de diseño y acabado superior. Las siguientes sugerencias le permitirán dar el cuidado que necesita su teclado para que lo pueda disfrutar por muchos años.



Mantenga su teclado seco, si llegara a mojarse, séquelo de inmediato. Los líquidos pueden tener minerales que corroen los circuitos eléctricos.



Utilice y guarde el teclado a la temperatura normal del ambiente. Las temperaturas extremas pueden acortar la vida de los aparatos electrónicos, dañan las baterías, y deforman o funden el plástico.



Mantenga el teclado alejado del polvo y la suciedad, ya que estos producen desgaste prematuro de sus partes.



Maneje el teclado con cuidado. Si lo deja caer puede dañar la tarjeta de circuitos o el empaque y puede provocar que el teclado funcione de manera inadecuada.



Utilice solo baterías nuevas del tamaño requerido y del tipo recomendado. Las baterías pueden derramar sustancias químicas que pueden destruir las partes electrónicas.



Limpie el teclado con un trapo húmedo de vez en cuando para mantenerlo como nuevo. No utilice abrasivos químicos, ni limpiadores con disolventes, o detergentes fuertes para limpiar el teclado.

Las modificaciones o la manipulación de los componentes internos del teclado pueden provocar que se descomponga e invalidan su garantía, además anulan el permiso de la FCC para seguir utilizándolo. Si su teclado no funciona como es debido, llévelo a cualquier tienda RadioShack de su localidad para recibir ayuda.

Especificaciones.

Número de Teclas	61
Sonido Polifónico.....	12-notas(Máximo)
Instrumentos Predeterminados	100
Auto-Ritmos.....	100
Tempo	Ajustable (20-255 Beats por Minuto)
Otros	Complementación e Inicio Sincronizado
Acompañamientos.....	Concierto de Acordes, Digitación
Melodías Pregrabadas	100 Melodías
Transposición	(F # ~C~F: medias-notas)
Afinación.....	Ajustable A4 = 440 Hz ±50 centésimas
Bocinas Integradas.....	4 ^{3/4} pulgadas (12 cm) x 2 (Salida 2Watts + 2Watts)
Terminales:	
Suministro de Energía	Enchufe 9Volts Corriente Directa
Enchufe AUDIFONOS/SALIDA	Impedancia de la Salida: 78 Ohms
	Voltaje de Salida: 4V (RMS) Máximo
	MIDI IN, OUT
	Enchufe estándar para Pedal de Sostenidos de ¼ pulgada
Fuentes de Energía.....	DC: 6 Baterías AA
	AC: Adaptador de 120V, 60HZ
	Batería del Automóvil: Adaptador 9Volts Corriente Directa
Consumo de Energía	7.7 Watts

Dimensiones (HWD).....	$4^{1/4} \times 36^{17/32} \times 12^{15/16}$ pulgadas (108 x 929 x 329 mm)
Peso (Sin Baterías)	8 libras 14 onzas (4 Kg)
Accesorios Incluidos.....	Atril Guía de Reproducción para las Melodías Pregrabadas

Las especificaciones son típicas, las unidades individuales pueden variar. Las especificaciones están sujetas a cambios y mejoras sin previo aviso.

☐ Notas.

Garantía Limitada a Un Año

Este producto está garantizado por RadioShack contra cualquier defecto de fabricación en el material y acabado, bajo condiciones normales de uso durante un (1) año a partir de la fecha de compra en las tiendas de RadioShack, franquicias y expendios autorizados por RadioShack. CON EXCEPCION DE LO ESTABLECIDO AQUÍ, RadioShack NO OFRECE NINGUNA GARANTIA EXPLICITA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO GARANTIAS MERCANTILES O DE MEJORAMIENTO CON UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SU DURACIÓN ESTA LIMITADA A LA DURACIÓN ESPECIFICADA EN EL TEXTO DE LA GARANTIA LIMITADA CONTENIDA AQUÍ. CON EXCEPCION DE LO ESTIPULADO AQUÍ RadioShack NO SE HACE RESPONSABLE DEL CLIENTE O CUALQUIER OTRA PERSONA O ENTIDAD CON RESPECTO A NINGUNA RESPONSABILIDAD, PERDIDA O DAÑO CAUSADO DIRECTA O INDIRECTAMENTE POR EL USO O EMPLEO DEL PRODUCTO O DE CUALQUIER DESACATO O INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTIA, DEBIDO A, SIN ESTAR LIMITADO A, CUALQUIER DAÑO QUE RESULTE EN INCOMODIDAD, PERDIDA DE TIEMPO, INFORMACIÓN, PROPIEDAD, INGRESOS O BENEFICIOS, O CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, ACCIDENTAL, O A CONSECUENCIA, MAS AUN SI RadioShack HA INFORMADO SOBRE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS

Algunos estados no establecen limitantes sobre la duración de la garantía o sobre las limitaciones o exclusiones de daños secundarios o importantes, por lo que es posible que estas limitaciones o exclusiones no se apliquen en algunos casos.

En caso de que el producto sufra un desperfecto durante el periodo de garantía, preséntese en cualquier tienda de RadioShack con el producto y el recibo de compra de RadioShack, o comprobante de la fecha de compra. RadioShack se encargará, según sea su elección, y siempre que las leyes no dicten lo contrario, de: (a) corregir el defecto reparando el producto sin cargo por mano de obra o partes; (b) reemplazar el producto por otro de diseño igual o similar; (c) devolver el importe de la compra. Todas las partes y productos reemplazados, así como los productos por los cuales se reembolse su importe, pasaran a ser propiedad de RadioShack. Las partes y productos nuevos o reacondicionados podrán utilizarse para llevar a cabo el servicio de garantías. Las partes y productos reparados o reemplazados quedan garantizados por el periodo de tiempo que reste del periodo de garantía original. Una vez que expire el tiempo de garantía se cobrará por la reparación o reemplazos que se efectúen en el producto.

ESTA GARANTÍA NO CUBRE: (A) DAÑOS O FALLAS CAUSADAS POR, O ATRIBUIDAS A, ACTOS DE DIOS, ABUSO, ACCIDENTES, MAL USO, USO INAPROPIADO O ANORMAL, EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES DE FORMA CORRECTA, MANTENIMIENTO O INSTALACIÓN INAPROPIADOS, ALTERACIONES, RELÁMPAGOS O CUALQUIER OTRO TIPO DE INCIDENTES DE EXCESO DE VOLTAJE O CORRIENTE; (B) CUALQUIER REPARACIÓN QUE NO SE EFECTUÉ EN UN ESTABLECIMIENTO DE SERVICIO AUTORIZADO POR RADIOSHACK; (C) ARTÍCULOS TALES COMO BATERÍAS O FUSIBLES, (D) DAÑO COSMÉTICO; (E) COSTOS POR TRANSPORTE, EMBARQUE O SEGUROS; O (F) COSTOS POR QUITAR EL PRODUCTO, INSTALACIÓN, SERVICIO DE AJUSTE, O REINSTALACIÓN.

Esta garantía le extiende varios derechos legales específicos, y puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

RadioShack Atención a Clientes. Calle Taylor No. 200, 6° Piso, Fort Worth , TX 76102

ATENDEMOS LO QUE VENDEMOS.

12/99